

جَوْهَرَةُ الْجَوَاهِرِ

مِنْ مَكْنُوزِ الْقَصَصِ الْإِنْسَانِيَّةِ

جوزفاين مسعود

جوهرة الجواهر

من كنوز القصص الإنسانية

بيت الحكمة

بيروت

الغلاف والرسوم بريشة « رضوان الشهبال »

جميع الحقوق محفوظة لـ « بيت الحكمة »

الطبعة السادسة، بيروت - لبنان، ايلول (سبتمبر) ١٩٩٦



إستوى « كسرى أنوشروان » على عرشه .
 وجلس عن يمينه وليُّ عهده ، وعن يساره وزيره
 وكاتمُ أسرارهِ « بُزرجَمهر » .

إمتلأت قاعة العرش بالعلماء والأدباء والشعراء .
 فالיום هو يومُ العلم والأدب ، يَستقبلُ فيه الملكُ
 رُسلَه الذين جابوا المَعْمُورَ ليأتوا بأندرِ الكتبِ
 وأُثْمَنِها . وهما هم الرُّسلُ يتوافدون إلى قصره
 ليقدموا له ما حملوه إليه من أسفارهم .

أخذ الحاجب يُعلنُ أسماءَ الوافدين ؛ فيدخل
الواحدُ منهم ، فيسجدُ للملك ، ويسلمُ وزيره
الكتابَ ؛ فيدوّن « بزرجهر » اسمَ الرسول ، واسمَ
كتابه ، وقيمةَ المكافأة التي يستحقّها ، ثم يُشير إليه
بأجلوس . وقد جرّت الامورُ على هذه الحال حتى
تمّ تسليمُ الكتبِ كلّها .

وفجأة دخل القاعة أربعة شبّان مفتولي السّواعد ،
يحملون بين أيديهم صندوقاً كبيراً من خشب
الأبنوس ، في داخله أكياسٌ من الذهب الرّنان ،
مختلفة الأحجام والألوان . وضعوا الصندوق أمام
« بزرجهر » ؛ نظر الوزير إلى « كسرى » ، فابتسم ،
وكانت ابتسامة الملك إيذاناً بتوزيع المكافآت على
أصحابها .



... وَخَلَّتْ قَاعَةُ الْعَرْشِ إِلَّا مِنْ الْمَلِكِ وَوَلِيِّ
عَهْدِهِ وَوَزِيرِهِ ، فَتَنَفَّسَ « كَسْرَى » الصَّعْدَاءُ . أَخِيرًا !..
أَخِيرًا سَيَخْلُو إِلَى لَذَّتِهِ الْكُبْرَى ، سَيَخْلُو إِلَى كِتَابِهِ
النَّفِيسَةِ ! وَرَاحَ يَتَنَاوَلُ الْكُتُبَ الْوَاحِدَةَ تَلَوَ الْآخِرَ ،
فَيَقْلُبُ صَفَحَاتِهَا بِشَوْقٍ ، وَيَقْرَأُ فِيهَا بِشَغَفٍ ،
ثُمَّ يَدْفَعُهَا إِلَى وَزِيرِهِ . وَكَانَ مِنْهَا كُتُبُ الْفَلَسْفَةِ
وَالطَّبِّ وَالْفَلَكَ وَالْكِيمِيَاءِ ، وَكُتُبُ الْأَدَبِ وَالشَّعْرِ
وَالْأَمْثَالِ .

حَمَلَ « بَزْرَجْمَهَر » الْكُتُبَ إِلَى خَزَائِنِ الْمَلِكِ ،
فَرَتَّبَهَا فِيهَا وَأَقْفَلَ عَلَيْهَا . ثُمَّ عَادَ إِلَى الْمَلِكِ وَقَالَ لَهُ :

— سَيِّدِي وَمَوْلَايَ ! إِنَّ حَاصِلَةَ الْيَوْمِ مِنْ
الْكِتَابِ قَدْ فَاقَتْ غَيْرَهَا قِيمَةً وَعَدَدًا . فَأَرْجُو أَنْ
يَكُونَ مَوْلَايَ سَعِيدًا بِمَا حَصَلَ عَلَيْهِ .

— سُرُورِي الْيَوْمَ كَبِيرٌ يَا « بَزْرَجْمَهَر » . وَلَكِنِّي

لستُ سعيداً . ولن تَتِمَّ لي سعادةٌ إلاَّ بحصولي على
« جوهرة الجواهر » .

— سيّدي ومولاي ! دَعُ عنك هذا الأمر ،
واعلمْ أَنَّهُ من المستحيلات . فإنَّ « جوهرة الجواهر »
مُخبَّأةٌ في خزان ملوكِ « الهند » ، يحافظون عليها
محافظتهم على أرواحهم . فكيف ، بالله ، نَقْتَجِم
خزائنها ، ونَحْمِلُ منها ما نريد ؟

— يا « بزرجمهر » ، لن أَتَخَلَّى عن حُلْمِي هذا
مهما تَكَثَّرَ الخِطَرُ وتَعَظَّمَ المَهَالِكُ . كانت « جوهرة
الجواهر » حُلْمَ أجدادي من قبلي ، فباتت اليوم
حلمي ، وهي من بعدي حلمُ أبنائي وأحفادي .

ثم التفتَ إلى وليِّ عهده وخاطبه قائلاً :

— أليس الأمرُ كذلك يا بُنَيَّ ؟

أجابه الأميرُ :

— سيدي الوالد ! ما هذه الجوهرة التي تتحدثان عنها ؟ وهل هنالك جوهرة أغلى مما في خزائننا من جواهر ونفائس وحلي ؟

هزّ الملك رأسه ، وتنهد ، وقال :

— يا ولدي العزيز ! ليس في ملوك الأرض من يملك ما أملك من جواهر ولآلئ . ولكنّ لمعانَ جواهري ولآلئي يتضاءل إزاء « جوهرة الجواهر » . « فجوهرة الجواهر » ، يا ابني ، كتاب نفيس نادر ، وإني لمستعدّ أن أضحي بنصف مملكتي في سبيل الحصول عليه .

— أحقّ تقول يا والدي ؟ ولكنّ من أيّة جواهر صنع هذا الكتاب حتى يستحقّ منك هذه الحسرة ، وحتى تضحي فيه بنصف مملكتك ؟ !

— هو كتاب لم يصنع من الجواهر ، ولكنّ

معانيه وحكمته تفوق جواهر الأرض كلها .

— وما دام الكتابُ على ما تصِفُ ، فما يَمْنَعُكَ
من شرائه ، وأنت القادرُ على بذلِ الأموالِ الطائلةِ
في شراءِ الكتبِ ؟

— ليس الأمرُ بالسهولة التي تَظُنُّ . فالكتاب
وَدِيعَةٌ ثمينَةٌ في خزائن ملوكِ « الهند » منذ آلافِ
السنين ، لا يَطَّلَعُ عليه إلاّ ملوكُهم وعلمائهم
وفلاسفتهم ؛ ولا سبيلَ للوصول إليه ، لأنّ ملوكِ
« الهند » يعتبرونه رمزاً لحضارتهم ، ويرَوْنَ في خروجه
من بلادهم زوالاً لكيانهم .

— يا لَعَجِبٍ ما أسمعُ ! وهل يُعَقَلُ أن يَبْلُغَ
كتابٌ من الكتبِ ، كائنًا ما كان ، هذه القيمةَ
وهذه المَنزِلَةَ ؟

— إنَّ « لجوهرة الجواهر » قيمةً علميّةً وأخلاقيّةً

وسياسية خبّرها ملوك « الهند » ، وأحبّوا الاحتفاظَ
بنفعها لأنفسهم دون سواهم . وأنا أدرك الفائدة التي
تجنّوها بلادنا من هذا الكتاب . لذلك تراني أتمزّق
شوقاً لامتلاكه في خزانتي . وإنّ لي إليك رجاءً ،
وهو أن تعِدني ببذل مساعيك وجهودك للحصول على
هذا الكتاب ، إذا لم أتمكن أنا من الحصول
عليه .

— رجاؤك يا والدي أمرٌ ، وطاعتي لك سرورٌ
وواجب . ولك منّي وعدٌ الولدِ المطيع ، المقدر
قدّرَ والده ، أن أسلك الطريقَ الذي سلكتَ
أنت . ولكنّي أعلمُ علمَ اليقين أن جهودك ستثمر ،
وأنّ رغبتك ستتحقق ، لأنّك لا تعرف الخوف ،
ولا تضعفُ لك عزيمةُ أمام الصّعب . لكنّ ، بالله
عليك يا والدي ، قصّ عليّ قصّةَ هذا الكتاب ،

وأخبرني بما تعرفه عن قيمته وفائدته .

— بُورِكتَ يا ابني . وإِنِّي لَا شَكْرُ لَكَ
حَسَنَ رَأْيِكَ وَبُعْدَ هِمَّتِكَ . وَلَقَدْ أَثْلَجَتْ صَدْرِي
بِكَلَامِكَ ، وَجَدَّدَتْ إِيمَانِي بِمَسْعَايَ . يَا «بزرجمهر» ،
قُمْ بِنَا إِلَى الْمَكْتَبَةِ . هُنَاكَ نَقْضِي اللَّيْلَ ، وَتَقْصُّ^١
أَنْتَ عَلَى وَلِيِّ عَهْدِي حِكَايَةَ «جوهرة الجواهر» .

٢

قال «بزرجمهر» لوليِّ العهد :

— لَا بُدَّ ، أَيُّهَا الْأَمِيرُ السَّعِيدُ ، أَنَّكَ سَمِعْتَ
«بِالْأَسْكَندَرِ الْمَقْدُونِيَّ» . لَقَبَهُ مَلُوكُنَا «بِذِي
الْقَرْيَنِينَ» ، لِأَنَّهُ مَلَكَ الْغَرْبَ وَالشَّرْقَ مَعًا . وَلَقَدْ
جَاءَ بِلَادَنَا بَعْدَ مَا دَانَتْ لَهُ مَمَالِكُ الْحَشِيِّينَ وَالْفِينِيقِيِّينَ
وَالْأَشُورِيِّينَ وَالْمَصْرِيِّينَ ، فَاسْتَوْلَى عَلَيْهَا ، وَمِنْهَا
انْتَقَلَ إِلَى بِلَادِ «الْهِنْدِ» وَ«الصِّينِ» .

« سمعتُ بقوّته وبأسه بلادُ العالم ، فخافته
ملوكها ، إلّا ملكاً شابّاً من ملوك « الهند » يُدعى
« فور » . وقد وُهبَ « فور » من العقل والشجاعة
والتدبير ما وُهبَ « الاسكندر » ، فصمّم على محاربة
الفاتحِ الغازي .

« قام « فور » يستعدُّ للمعركة المنتظرة . جنّد
شعبه رجالاً ونساءً ، شيوخاً وأطفالاً . باع
نُجوهراته وُحليّه وتُحفّه ، واشترى بـشمنها أقوى
الأسلحة وأفتكها . جمع من بلاد « الهند »
و « السّند » الفيلةَ المحاربة والسباع الضارية . اشتري
من جزيرة العرب الخيول الأصيلّة . وبعد ما تمّ له
تحصينُ البلاد بالأسوار العالية المنيعّة ، بات مطمئنّاً
البال ، ثابت القلب .

« وصلت أخبار « فور » واستعداداته إلى
« الاسكندر » ، فشعر ، لأوّل مرّةٍ في حياته ،

بخطورة الموقف . عَرَفَ أَنَّهُ أَمَامَ عَدُوٍّ يُوَازِيهِ
جُرْأَةً وَعَبَقْرِيَّةً وَتَصْمِيمًا . لِذَلِكَ أَرْسَلَ إِلَى بِلَادِهِ ،
وإِلَى الْبِلَادِ الْخَاضِعَةِ لَهُ ، يَطْلُبُ أَكْثَرَ الْقَوَادِ ، وَأَكْبَرَ
الْمُهَنْدِسِينَ . وَطَلَبَ مِنْ أَمِيرِ الصَّنَاعِ لَدَيْهِ أَنْ يَصْنَعُوا
لَهُ خَيْلًا مِنَ النُّحَاسِ جَوْفَاءً ، تَفُوقُ أَحْجَامُهَا أَحْجَامَ
أَكْبَرِ الْفِيلَةِ ؛ وَهِيَ تَجْرِي عَلَى بَكَرٍ مِنْ حَدِيدٍ ،
إِذَا دُفِعَتْ مَرَّتٍ مُسْرَعَةً كَالسَّهَامِ . وَبَعْدَ مُدَّةٍ وَجِيزَةٍ
صَنَعَ الْعَمَّالُ مِنْ هَذِهِ الْخَيُْولِ الْعَجِيبَةِ عِدَدًا يُوَازِي
عِدَدَ الْفِيلَةِ فِي الْجَيْشِ الْهِنْدِيِّ .

« ثُمَّ نَادَى « الْإِسْكَندَر » عُلَمَاءَ الْفَلَكَ وَالنَّجُومِ ،
وَطَلَبَ مِنْهُمْ أَنْ يَعْيِّنُوا لَهُ الْوَقْتَ الْمُنَاسِبَ لِلْهَجُومِ .
وَقَبْلَ الْيَوْمِ الْمَحْدَّدِ أَوْفَدَ رُسُلَهُ إِلَى « فُور » يَدْعُوهُ
إِلَى طَاعَتِهِ قَبْلَ قَوَاتِ الْأَوَانِ ، فَكَانَ جَوَابُ « فُور » :
الْحَرْبُ ! الْحَرْبُ ! وَلَا شَيْءَ سِوَاهَا !

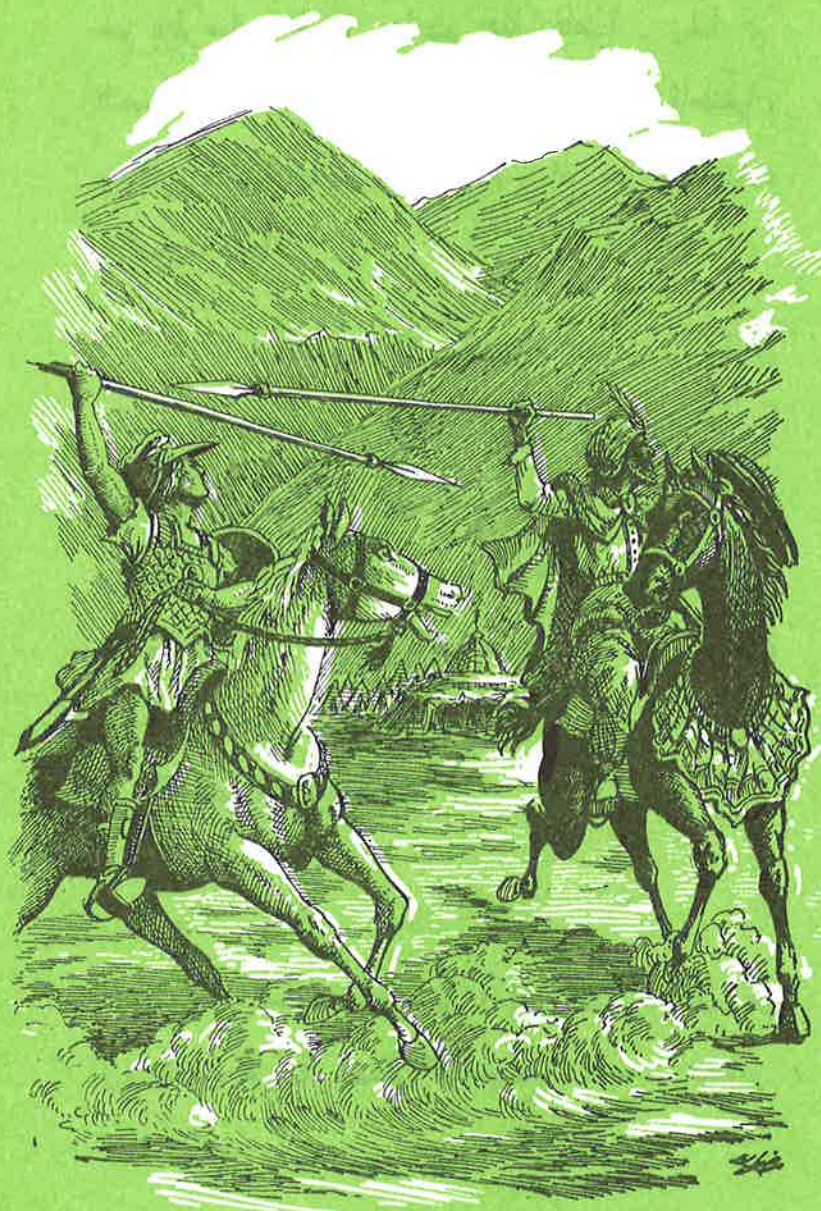
« زحف جيش « الاسكندر » تتقدّمه الخيولُ
النحاسيّة ، وقد حشيتُ بالكبريت والموادّ الملتهبّة .
وما إن شاهد « الاسكندر » هجومَ الفيلة الهنديةِ
المقاتلة حتى أمرَ قوّادَه فدفعوا الخيولَ النحاسيّة
الملتهبّة ، فطارَت كالسّهام تلتحمُ بالفيلة المدرّبة
والسّباع الضارية .

« وتعالَت أصواتُ الفيلة وقد احترقت خراطيمها
بالخيول النحاسيّة المحمّاة بالنار . وما لبثت أن ارتدّت
على أعقابها هائجة ، ترمي الفرسانَ الهنود ، وتدوسُ
الجنود المشاة . ودبّت البلبلةُ في الجيوش الهندية ،
وفقد « فور » كلّ سيطرةٍ عليها لهوَلُ المصيبة وقوّةِ
المفاجأة . وهنا لعلَّعَ صوتُ « الاسكندر » صائحاً :

— يا ملك « الهند » ! أنظُرْ إلى فيلتك الهاربة
وجيوشك المنهزمة . دَعْ عنك هذا العناد ، وابْرُزْ

إلى مقاتلي منفرداً . فمن خرج منا فائزاً كان جيشه هو المنتصر .

« تقدّم « فور » على صهوة جواده الأسود ، وأسرع إليه « الاسكندر » على حصانه الأبيض . ودام القتال بين الاثنين ساعاتٍ طويلاً ، لم تُكتب فيها الغلبة لأحد . وخاف « الاسكندر » أن تدوم الحالة على هذا الشكل ، أو أن تنقلب النتيجة إلى ما لا تُحمدُ عقباه ، فعمدَ إلى الحيلة ينتصر بها على شجاعة « فور » . وفيما هو ينازله صاح صيحةً عظيمة اهتزّت لها ساحة المعركة ، وتردّدت أصدائها في أطراف الجيشين . والتفت « فور » إلى الوراء مستطلعاً ، فعاجله « الاسكندر » بطعنة من رُمحِه أوقعته عن حصانه ، ثم ضربه بسيفه ضربةً أودت بحياته . فلما رأى الهنود ما حلّ بقائدهم هجموا على « الاسكندر » هجومَ الأسود . ولكنّ جيشَ « الاسكندر » كان



لهم بالمرصاد ، فحمل عليهم حملة قاضية . ولما تم النصرُ « للاسكندر » سار إلى بلاد « فور » فاحتلها ، وجعل عليها حاكماً من قواده . ثم سار إلى بلاد « الصين » فاتحاً .

« وما إن غاب « الاسكندر » بجيوشه ، واطمان الهنود إلى انغماسه في المعارك والفتوح خارج أراضيهم ، حتى هبوا إلى القتال في سبيل الحرية والاستقلال ؛ فنازلوا الجيوش المحملة وطردوها ، وولّوا حكم البلاد شاباً مقداماً من سلالة ملوكهم يدعى « دبشليم » ، كان قد تزعم حركة التوعية والمقاومة .



ولما وصل « بزرجمهر » إلى هذا المكان من روايته توقف قليلاً ليستجمع أنفاسه . فصاح

وليُّ العهد :

— أكمل القصةَ أيُّها الوزير . فلقد ، والله ،
أثرتَ شوقي لمتابعة أحداثِها ، ولمعرفة العلاقة بينها
وبين «جوهرة الجواهر» .

إلتفت « كسرى » إلى ولده وقال له مبتسماً :

— مهلاً يا بُنَيَّ ! دَعْ وزيرِي يستعيد أنفاسَه ،
ودَعْنَا جميعاً نُصِيبُ شيئاً من الطعام والشراب .
وبعد ذلك يُكمل القصةَ ويُجيبك عن كلِّ سؤال
يدور في رأسك .

وبعدما أكلوا وشربوا تابع « بزرجمهر »
سرَّده ، قال :

— تسلَّم « دِشليم » إدارة البلاد ، وكان دائماً
الحذر من جواسيس « الاسكندر » وعملائه ، دائماً
الخوف من عودته إلى البلاد بجيوشه . وبعد مُدَّةٍ ترامت

إليه أنباءُ موتِ «الاسكندر» وانقسامِ مملكته
العظيمة بين قوَّاده ، ثم أنباءُ القتال بين هؤلاء
القوَّاد ؛ فارتاحت نفس «دبشليم» إلى هذه الأنباء ،
وزال حذره ، وتبدَّد خوفه ، وزاده الاطمئنانُ قوَّة
وجرأة . ولكنَّه ما لبث أن تحوَّلَ عن طريق
العدل والحقِّ ، فراح يَسْتَبِدُّ بالشعب ، ويَظْلِم
جيرانه من الملوك والحُكَّام .

« وأخذ الناس يتحدَّثون سِرّاً عن ظلمه
وُطغيانه . ووصلت الأخبار إلى «بَيْدَبَا» ، فيلسوفِ
البلاد ورجلها الحكيم . كان يعيش متنسِّكاً زاهداً ،
وحولَه تلاميذه يقرأون عليه ويطالعون ويؤلِّفون .
ثم بدأت وفود المظلومين ، ووفودُ حُكَّماء البلاد
وأعيانها ، تَفِدُّ إليه ، طالبةً منه أن يُعينها بحكمته على
دَفْع الظلم عن البلاد والرعيَّة .

« وفي إحدى الأمسيات جمع « بيدبا » تلاميذه
وقال لهم :

— يا أبنائي ، بلادنا في خطر شديد : فالعدوُّ
على الأبواب ، والحاكم يَظْلِم ويَسْتَبِدُّ ، فكيف
للشعب أن يحاربَ في سبيل بلادٍ هو فيها حقيرٌ
ذليل ؟

« صاح أحد التلاميذ :

— ما العملُ يا معلِّمُ ؟ أَشِرُّ علينا بحكمتك قبل
فواتِ الأوان .

— إنَّ واجبَ الحكماء والفلاسفة هو أن يُعينوا
الناسَ في مثل هذه الأحوال . علينا أن نرُدَّ الملك
عن ظلمه وَضلاله ، وأن نعود به إلى طريق الخير
والصِّلاح .

— وكيف ذلك أيُّها الحكيمُ ؟ أنت أدري

الناسِ بالملك ، فهو في ظلمه نَمِرٌ كاسرٌ .

— لقد سمعتُ الكثيرَ عن أحوال الملك وأخلاقه . ولكنَّ صعوبةَ المهمةِ لا تحُولُ دونَ قيامي إلى واجبي . سأذهب لمقابلة الملك ، وستكونون أنتم بانتظاري في المدينة . فإن خرجتُ من قصره سالماً اجتمعنا لاتخاذ الخطوات المناسبة ، وإلاّ فما عليكم إلاّ التّخفيّ ريثما تنجلي الأمورُ وتصلُكم أخباري .

« وَعَبَثاً حاول تلاميذ « بيدبا » إقناعه بالتخليّ عن خطّته ، فقد كانت مصلحة البلاد ، وحرية المواطنين ، أثمن لديه من حياته .

« وفي اليوم التالي وصل « بيدبا » وصحبُه إلى المدينة . ذهب « بيدبا » وحده إلى القصر ، وقال للحاجب :

والشأن من ملوك « الهند » وفلاسفتها ، أن يقرأه في المكتبة .

« وهكذا بقي كتاب « كلیلة ودمنة » ،
جوهرة الجواهر ، محفوظاً في خزائن « بيت
الحكمة » ، يذهب إليه الملوك والفلاسفة فيطالعونه
وسط حراسة مشددة .



ولما انتهى « بزرجمهر » من كلامه نظر « كسرى »
إلى وليّ عهده وقال :

— يا بنيّ ، حامي وأقصى مُبتغاي أن أحصل
على « كلیلة ودمنة » . إنّه أصل كلّ أدب ، ورأس
كلّ علم ، وأساس كلّ حكم .

ثم التفت إلى « بزرجمهر » وقال :

— لقد نلتُ ثمنَ كتابي أُنْهَا المليكُ العظيم !
إنَّ تقديرَكْ له هو أغلى ثمن أناله . ولكنني أَسألُ
مولاي أن يدوّنَ كتابي هذا كما دوّنَ آباؤه وأجداده
كتبهم ، وأن يأمر بِالْحِرْصِ عليه حرصه على عرشه ؛
فأنا أخاف عليه من ملوك الفُرْسِ ، فإن هم علموا
بوجوده ، وعرفوا قَدْرَه ، سَعَوْا لِلْحِصُولِ عليه .

— إنَّ طلبك واجب مقدّس . فليكن لك
ما تشاء .

« ولَمَّا انتهى النُسَّاخُ من تدوين كتاب « كَلِيلَة
ودمنة » ، وهو اسم الكتاب الذي كتبه « بيدبا » ،
وُضِعَ في خزائن « بيت الحكمة » ، أعظم مكتبات
ملوك « الهند » ، قاطبةً . وكانت وصيّة « دِشليم »
لأولاده وأحفاده أن لا يفارق الكتاب مكانه أبداً .
وعلى من يرغب في الاطّلاع عليه من أهل الرأي

وعلى رأسه تاجُه ، وفي يده صولجانه ؛ وجلس عن يمينه كبارُ مملكته ، وعن يساره علماؤها . وما إن دخل « بيدبا » حتى وقف له الجميع إجلالاً واحتراماً . أما الملك فقد أوماً إليه مبتسماً وأجلسه عن يمينه . ثم أشار إليه بأن يبدأ بقراءة الكتاب الذي وضعه .

« دامت القراءة ساعاتٍ طوالاً خيَّم فيها السكون على الحاضرين ، وأخذتهم فيها نشوةٌ من اللذة والسعادة لا توصف . وفي ختام القراءة صاح « دبشليم » مبتهجاً :

— عُوفيتَ أيُّها الحكيم ! إنَّ هذا الكتاب جوهرٌ جواهرِ العلم والفلسفة والأدب ، ولم أسمع بأفضل منه حكمةً ، ولا بأعم منه فائدةً ، ولا بأعمق منه لذةً . أطلبُ ما تشاء ، فإنَّ كتابك لا يُقدَّر بثمان !

« إختار « بيدبا » من تلاميذه شاباً ذكياً مثقفاً
ليساعدَه في عمله ، وجمع ما حوت خزائن « الهند »
من أدب وحكمة . ثم انصرف إلى العمل في دارةٍ
جميلة أعدت له خارجَ المدينة .

« قسم « بيدبا » الكتاب أربعةَ عشرَ باباً ،
وجعل الكلام فيه على ألسنة الحيوانات من أسودٍ
وذئابٍ وثعالبٍ وأرانبٍ وطيورٍ وغيرها ؛ فأتى قصصاً
مسلية بسيطة في ظاهرها ولفظها ، ولكنها ، في باطنها
وغاياتها ، عميقةُ الحكمة ، واسعةُ العلم ، بعيدةُ
التوجيه .

« ولما حلَّ الموعدُ المعين حمل « بيدبا » كتابه
إلى الملك ، فأرسل « دبشليم » وفوده تدعو علماء
البلاد ورجالاتها وقوادها ليحضروا قراءة الكتاب .
« وفي أحد الأيام جلس الملك على عرشه ،

يفوق في حكمته وعلمه ولذته ما جاء قبله من كتب
أجدادي الصالحين .

— أمرُ مولاي مُطاع .

— خزائن كتي ، وأموالي ، كلُّها في تصرفك ،
فلا تبخلْ على عملك بشيء منها . ثم إني ألحُّ في أن
يتضمَّن الكتاب ، فضلاً عن العلم والحكمة ، لذةً
ولهواً وترويحاً عن النَّفس ، فيُقبلَ عليه مَنْ يقرأه
بشوقٍ وارتياح . كم يَلزُمُك من الوقت لتضع لي هذا
الكتاب ؟

— سنة تكفي يا مولاي ، شرطاً أن أكون
فيها بعيداً عن الناس ومشاغليهم .

— إنَّها لك أثير الحكيم . وليكن اللهُ في
عَونِكَ .



والصناعة والزراعة . واطمأنَّ الملوك المجاورون إلى سياسة « دبشليم » الجديدة ، فعقدوا معه معاهدات الصداقة .

« وأراد « دبشليم » أن يعوّض ما فاتته من معرفة ، فانصرف إلى خزائن أجداده يُخرج منها ما حوت من جواهر العلم ؛ فوجد أن لكلّ ملك منهم كتاباً 'خصّ به ، يشرح فيه كاتبه فلسفة ذلك العهد ، وعلمه ، وتجاربه ، ونصائحه ، حتى يكون للآتين من بعده عوناً وذخراً . إذ ذاك أدرك « دبشليم » مدى ضعفه وجهله ، وأنه لم يبلغ شيئاً مما بلغه أسلافه في الفضل والقدر ، فعقد العزم على أن يسير في 'خطى أجداده الصالحين .

« استدعى « بيدبا » وقال له :

— لقد اخترتُك أثيها الحكيم لتضع لي كتاباً

وللحال أمر بإحضار « بيدبا » ، فأدخل بعد قليل .
فلما مثَّل بين يديه قال له « دبشليم » :

— أيُّها الفيلسوف الصالح ! لقد أسأت إليك
وظلمتك ، كما أسأتُ إلى بلادي وظلمتُ شعبي . وإنِّي
منذ اللَّحظة مكفِّرٌ عن كلِّ ذَنْبٍ أَتَيْتُهُ . أنت ،
منذ الساعة ، نصيحي ووزيرِي ، فهلاًَّ قبلتَ
وغفرتَ ؟

— عفوك مولاي ! فأنا خادمُ جلالتك . وإنَّ
لي في خدمتكم ، وخدمة شعبي ، ما يُثلج صدري ،
ويُسعد أيَّامي .

« وفي اليوم التالي قلَّد الملك « بيدبا » الوزارة ،
فعمَّ الفرحُ البلاد ، وعادت إلى الشعب الثقةُ بالعرش .
وما لبثت العدالةُ أنْ سادتْ ، والحريةُ أنْ شاعتْ ،
فازدهرت العلومُ والآداب ، وتحسَّنت التجارة

« ... ومضت الأيام والفيلسوفُ طَرِيجُ السَّجَنِ .
إلى أن كانت ليلةٌ من اللَّيالي سَهَرٍ فيها « دَبْشَلِيم » ،
وفارقه النُّعَاسُ . فقام إلى شرقه غرَفته يَرُقُبُ الكونَ
من حوله . شاهد النجوم تلمع في كِبَدِ السماء ، فغرق
في سرِّ تكوينها ، وحركاتها ، وبقائها ، وشعرباً نه
ضعيف إزاء عَظَمَتِها ، جاهلٌ إزاء خلودها ؛ وتساءل :
تُرى ، من يعرف أسرارها ، ويشرح له أمورها ؟
وكمِثِل التماعِ البرقِ بين الغيوم ، هكذا التمعت صورةُ
« بِيدِبا » في خاطر « دَبْشَلِيم » ! في تلك الساعة من
الليل ، والدنيا سُكونٌ وجَلالٌ ، والكونُ حَقِيقَةٌ
وجمالٌ ، أدرك الملكَ عَظَمَةَ العِلْمِ وقَدَرَ أَصْحابه ،
وأدرك ، بخاصَّة ، عَظَمَةَ « بِيدِبا » . لقد أراد
الفيلسوف للبلاد السعادةَ ، وللعرش الدَّيْمومَةَ ، فما كان
نصيبه ؟

« إِنْتَفَضَ الملكُ لهذه الأفكارِ أَلْماً وندَمًا .

وشجعتك على القول ، فإذا بك تلذعني بجراح
كلامك . ولكنني سأجعلك عبرة لأمثالك من
المتجرتين . أيها الحراس ، أخذوه واصلبوه .

صاح « بيدبا » :

— أيها الملك العظيم بجزوته ! لقد قمتُ بواجب
النصح والهداية ، علني أنقذ بلادي وعرشك من
الهلاك . ولكن ضجيج الشر يسد أذنيك ، وضباب
الجهل يعمي عينيك . أيها الحراس ، هيأ بنا ، فإن
من قام بواجبه لا يهاب الموت ... !

« وما إن خرج الحراس « بيدبا » حتى أرسل
« دبشليم » يأمرهم بحمله إلى السجن من غير أن
يُصلب . ثم بث جنوده يبحثون عن تلاميذه وأتباعه ،
ولكنهم لم يجدوا منهم أحداً .

★

الملك حين رأى الفيلسوفَ يَقِفَ ساكتاً لا يُفوه
بكلمة . وأخيراً ضاق « دبشليم » بسكوته ، ولكنه
تمالك نفسه ، وتكلف اللطْفَ ، وقال له :

— ما حاجتك أيها الحكيم ؟ أَفَصِحْ ، وقل
ما تشاء .

« ولَمَّا سمع « بيدبا » كلامَ الملك اطمأنَّ قلبه ،
وأجاب :

— مولاي ، جئت أتمنّى لجلالتكم حياة سعيدة
وعمرًا طويلاً . ولقد شجّعني كلامكم ، وزادني جرأةً
على قول الحق . إعلَمْ أيها الملكُ العظيمُ أنَّ البلاد قد
ضجّت بظلمكم . وقد خرجتُ من عُزلتي فدخلت
عليكم علني أتوصلُ إلى عقلم وقلبيكم ، وعلمكم
تصلحون من أمركم قبل فواتِ الأوان .

— ماذا تقول أيها الوقح ؟ أذنتُ لك بالكلام ،

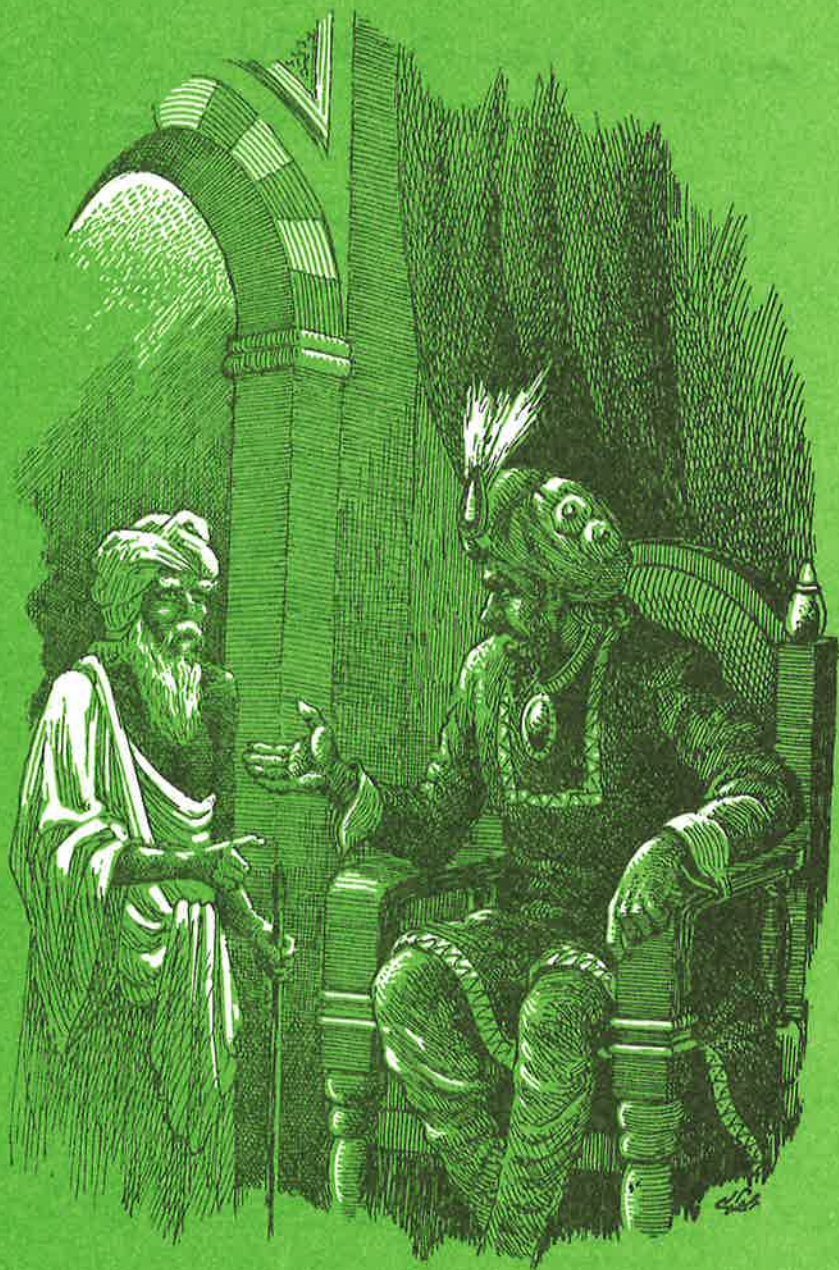
— قلْ للملك إنَّ « بيدبا » في الباب ، وهو
يطلبُ مقابلته .

« دخل الحاجب على الملك فأخبره بأمر « بيدبا » ،
فأذنَ له بالدخول . ولكنَّه ، في انتظار دخول
الفيلسوف ، راح يتساءل ، مستغرباً ، عن سرِّ زيارة
الناسك له :

— ترى ، ما الذي دعاه لزيارتي ؟ أَلِقضاءِ حاجةٍ له ،
أم لردِّ ظلمٍ لحقه ؟

« ولَمَّا سمع الملكُ الحاجبَ يُعلن عن دخول
الناسك نظراً ، فإذا به إزاء رجل قد لبسَ مُسوحَ
الحكماء والنُّسَّاك ، تلوح على قسَماته أماراتُ
الصَّراحة والذكاء والطَّيبة .

« سجد « بيدبا » للملك ، ثم استوى واقفاً ، فيما
راح « دبشليم » يُنعمُ فيه النظر . وزاد استغرابُ



— قُمْ يَا «بزرجمهر» وابحثْ عن رجل عاقل ،
وأديبٍ عالم، وفيلسوف صابر ، يُتقَنُ الفارسيَّةَ
والهنديَّةَ ... واحمله إليَّ .

واختار «بزرجمهر» ، بعدُ طولَ بحثٍ وتدقيقٍ ،
طبيباً شاباً من عائلة عريقة يدعى «بَرْزَوِيَه» ،
فأحضره إلى «كسرى» . وما إن رآه الملك حتى لمح
فيه الذكاء والرصانة ، فقال له :

— يا «برزويه»، لقد اخترناك لمهمة صعبة المنال،
تتطلبُ العقل والعلم والصبر واليقظة . فهل أنت
أهل لها ؟

— مولاي ، إنَّ حياتي وعلمي في سبيل مليكي
وبلادي .

— بلغني أنَّ كتاباً هندياً ، يُدعى «كَلِيلَة ودمنَة»،
محفوظٌ في خزائن ملوك «الهند» . ومهمَّتُك هي

الحصول على هذا الكتاب مهما كلفك الأمر من
جُهد وسهر ومال وتضحية . عليك بالاطلاع على
الكتاب في « بيت الحكمة » ، ونقل محتوياته إلينا .

— سَمْعاً وطاعة يا مولاي !

وجمع « كسرى » علماء الفلك وطلب منهم أن
يراجعوا النجومَ عن اليوم والساعة المناسبين لبدء
المهمة . وفي الوقت الذي عيّنه المنجمون غادر « برزويه »
بلاده متخفياً في ثياب النسك ، وسار إلى بلاد « الهند »
طلباً لكتاب « كليله ودمنه » .

٣

ولما دخل « برزويه » عاصمة بلاد « الهند » راح
يختلط بأفراد الشعب على اختلاف طبقاتهم ، فعاشراً

منهم الأغنياء والفقراء ، والمتعلمين والجهلة ، وأطلع
على دخالهم وأعمالهم ووظائفهم . وقد كانت له من
اختلاطه بهؤلاء الناس غاية ، وهي التوصل إلى
الكتاب عن طريق أحد الهنود ، من غير أن ينكشف
أمره ويفتضح سره .

وبعد طول بحث وقع اختيار « برزويه » على
شاب هندي يدعى « أدويه » ، لأن « أدويه » كان
خازن كتب الملك ، وبيده مفاتيح خزائن « بيت
الحكمة » . وتعلق « أدويه » « برزويه » ، جذبته إليه
دمائة أخلاقه ، وسعة اطلاعه . وأصبح الشابان
لا يفترقان .

ولكن « برزويه » ما لبث أن شعر بالندم
والخجل ، فجار في أمره : إن صديقه الهندي
يحبّه محبة خالصة ، فكيف يخدعه ويخفي عنه

حقيقة أمره والغاية من مُصادقته؟ أَيْطْلِعُهُ عَلَى قِصَّتِهِ
فِيْرِيحَ ضَمِيرِهِ ؟ أَمْ يُبْقِي عَلَى سِرِّهِ حَتَّى لَا
يُضَيِّعَ عَلَيْهِ الْمَهْمَةَ الَّتِي جَاءَ مِنْ أَجْلِهَا؟

وفيا كانت الأفكار تتصارع يوماً في رأسه ، دخل
عليه « أدويه » فسَلَّم عليه بلهفة وشوق ، وقال له :

— ما لي أراك حزيناً كثيراً أيتها الصديق؟

وكانَّ « برزويه » كان ينتظر مثلَ هذا السؤال
حتى يعترفَ بما يُثْقِلُ صدره ، فأجاب على
الفور :

— يا « أدويه » ، لقد كنتَ لي في عُربتي خيراً
صديق وأخٍ ورفيق . وأنا اليومَ أتعذبُ وأشتى
لأنَّني أخفي عنكَ حقيقةَ أمري . وإنَّ سِرِّي ليعذبُني
ويُخْجِلُنِي فِي آنٍ مَعاً . فكيف أكون صديقك وأنا
أَكْتُمُ عَنْكَ هُوِيَّتِي وحقيقةَ مهمَّتِي؟

قال « أدويه » وهو يتسم :

— لا عليك أيتها الصديق ، لا تعذب نفسك ،
فإني عارفٌ بأمرك منذ البداية . أنت رسولُ ملك
« الفرس » ، قدِمْتَ بلادَنَا لتَسْلُبَنَا كِتَابَ « كِلِيلَةِ
ودمنة » وترجعَ به إلى ملكك . كانت صداقتك لي
مُخَادَعَةً . ولكنني ، مع ذلك ، تعلَّقتُ بك ،
وَأَنْسَيْتُ بُصْحَبَتِكَ ، وَسَعَيْتُ إِلَى إِسْعَادِكَ ، لِأَنِّي
اكتشفتُ حقيقةَ قلبك ، فَعَرَفْتُ فِيكَ عَقْلاً نَبِيّاً ،
وَأدباً عميقاً ، ونفساً طاهرة . هذه الخصالُ كُلُّهَا
رَبَطَتْ بَيْنِي وَبَيْنَكَ ، وَلَا سَبِيلَ لِلتَّفْرِيقِ بَيْنَنَا . وَلَكِنَّ
الْحَاجَةَ الَّتِي تَسْعَى إِلَيْهَا صَعْبَةُ التَّحْقِيقِ ، مَخْفُوفَةٌ
بِالْمَخَاطَرِ .

إِزْدَادَاتُ حَيَرَةِ « بَرْزَوِيهِ » ، وَزَادَهُ ضَمِيرُهُ تَأْنِيئاً ،
حِينَ عَرَفَ تَمَامَ الْمَعْرِفَةِ مَا يَتِمَّتَعُ بِهِ « أدويه » مِنْ
هِمَّةٍ عَالِيَةٍ وَأَخْلَاقٍ سَامِيَةٍ . وَلَكِنَّهُ خَفَّفَ عَنْ نَفْسِهِ



اللَّوْمَ لَمَّا رَأَى صَدِيقَهُ غَافِرًا ، مَتَسَاحًا ، بَاقِيًا عَلَى
حُبِّهِ وَصَدَاقَتِهِ . وَقَدْ تَشَجَّعَ « بَرزويه » ، فَرَاغَ
يُشْرِحَ لَصَدِيقِهِ مَهْمَّتَهُ الرَّسْمِيَّةَ بِالتَّفْصِيلِ ، وَكَيْفَ أَنَّهُ
وَعَدَ « كَسْرَى » بِتَحْقِيقِ مَطْلَبِهِ . وَلَمَّا رَآهُ « أَدْوِيَه »
خَائِفًا مِنَ الْإِخْفَاقِ ، يَأْتِسًا مِنْ تَحْقِيقِ الْمُرَادِ ، قَالَ لَهُ :

— سَأُسَاعِدُكَ يَا صَدِيقِي فِي تَنْفِيزِ مَهْمَّتِكَ .
وَلَكِنِّي أَطَالِبُكَ بِالْكَيْثَمَانِ الشَّدِيدِ ، لِأَنَّ مَا أَقُومُ بِهِ
يُعْتَبَرُ خِيَانَةً لَوْظِيْفَتِي وَالدِّيارِ . أَمَّا أَنَا فَأَرَى غَيْرَ
هَذَا الرَّأْيِ : إِنِّي أَوْمنُ بِأَنَّ الْعِلْمَ وَاحِدٌ ، وَهُوَ بِالتَّالِيِ
مُشَاعٌ بَيْنَ الْبَشَرِ ، لَا يَعْرِفُ حُدُودًا ، وَلَا يُحْصَرُ
فِي خَزَائِنَ . سَأُدْخِلُكَ خَزَائِنَ الْمَلِكِ تَنْقُلُ مِنْهَا مَا
تَشَاءُ .

صَاحَ « بَرزويه » وَقَدْ أَخَذَتْهُ نَشْوَةُ السَّعَادَةِ :

— هَدَفِي الْأَوَّلَ وَالْآخِرَ هُوَ كِتَابُ « كَلِيلَةِ وَدْمَنَةِ » ،

جوهرةُ الجواهر كما يدعوهُ مولاي « كسرى » !



دخل « برزويه » مكتبة الملك يرافقه « أدويه » ،
فبأشْرَ لِلْحَالِ نَسَخَ كتاب « كَلِيلَة وَدَمْنَة » وَوَضَعَ
الشروح لمعانيه وَمَغَازِيهِ .

وَأَقَامَ عَلَى عَمَلِهِ هَذَا أَيَّامًا بَلِيَالِيهَا ، فَضَعُفَ
جِسْمُهُ ، وَضَاقَ صَدْرُهُ . وَلَكِنْ خَوْفُهُ مِنْ اكْتِشَافِ
أَمْرِهِ ، وَضِيَاعِ الْفُرْصَةِ ، حَثَّهُ عَلَى الْإِسْتِمْرَارِ فِي
الْعَمَلِ . وَلَمَّا انْتَهَى مِنْ نَسَخِ « كَلِيلَة وَدَمْنَة » انْتَقَلَ إِلَى
غَيْرِهِ مِنَ الْكُتُبِ النَّفِيسَةِ فَنَسَخَ بَعْضَهَا .

وَكَانَ فِي تِلْكَ الْأَثْنَاءِ قَدْ أُرْسِلَ إِلَى « كَسْرَى »
يُعَلِّمُهُ بِنَجَاحِ الْخُطْبَةِ ، فَبَلَغَ سُرُورَ الْمَلِكِ بِالْإِنْبَاءِ
مَبْلَغًا لَا يُوصَفُ . وَلَكِنَّهُ خَافَ عَلَى « بَرَزَوِيهِ » إِنْ
هُوَ أَطَالَ الْبَقَاءَ فِي « الْهِنْدِ » ، فَأُرْسِلَ إِلَيْهِ يَسْتَعْجِلُهُ

بالعودة ، ويوصيه بسلوك طريق غير الطريق التي
ذهب فيها .

وهكذا كان . وودّع « برزويه » صديقه
« أدويه » ، فكان وداعاً مؤثراً بكى له الصديقان .

٤

وصل « برزويه » إلى بلاد « فارس » فاستقبله
ملكها استقبال الأبطال والفاثحين . ثم طلب منه
أن يرتاح سبعة أيام ويعود إليه في اليوم الثامن .

وفي اليوم الثامن جلس « كسرى » على عرشه
وحوله الأمراء والقواد والأعيان والأدباء والعلماء .
ودخل « برزويه » يحمل نسخة من كتاب « كليله
ودمنه » ، ونسخاً أخرى من بعض كتب « الهند
الشمينة » ، فقدمها إلى الملك . ثم أمر الملك أن تُفتح

« لبرزويه » خزائنُ المملكة ، وأقسم عليه أن يختار منها ما يشاء . وحرار « برزويه » في أمره ، ولم يكن يشتري شيئاً من المال أو الجواهر . ولكنّه اختار من الخزائن ثوباً موشحاً بالذهب ، وشكر للملك إنعامه وفضله .

صاح به الملك متعجباً :

— أهذا كلُّ ما ترغب فيه أيها الصديق ؟ عملك عظيم ، وجزاؤك كبير ، فلو طلبت مني نصف مملكتي لما رفضت طلبك .

— أيها الملك العظيم ! لقد نلت مكافأتي بنسخ هذا الكتاب القيم ، وحفظ معانيه ، واستيعاب حكمه ، وبجمله هديةً قيّمةً إلى مليكي وبلادي . ولكن لي طلباً ، لو حققه سيدي ، لكنت من أسعد المخلوقات .

— أطلبُ أيها العالم ، فإنِّي أُحقِّقُ لك ما تريد .
— مولاي ! كتابُ « كَلِيلَة ودمنة » أربعةَ عَشَرَ
باباً أو فصلاً . فليسمح مولاي بأن يُضاف إليها
بابٌ فيه سيرةُ حياتي وأعمالي ليحييا به ذكري .
صاح الملك :

— يا « بزرجمهر » ! سمعتَ ما قال « برزويه » .
نقدَّ رغبته في الحال ، وأضف سيرته إلى كتاب
« كَلِيلَة ودمنة » . لقد طمَح « برزويه » إلى الخلود ،
وسينخلد ذكره بخلود « جوهرة الجواهر » .

*

وصدق كلام « كسرى » . فإنَّ كتاب « كَلِيلَة
ودمنة » هو اليوم من أعظم كتب الأثم . نقله
العرب إلى لغتهم ، وأضافوا إليه من علمهم وفلسفتهم ،
فعاش في تراثهم الأدبيّ ، ونقله عنهم الأدباء في
شرقٍ وغرب .



... أَيَّامٌ وَأَيَّامٌ مَضَتْ ، و « جلال » هائمٌ على
وَجْهِهِ ، يَقْطَعُ الشُّهُولَ ، وَيَنْزِلُ الْأَوْدِيَةَ ، وَيُصْعَدُّ
فِي الْجِبَالِ . تَعِبْتُ رُجُلَاهُ مِنْ طُولِ الْمَسِيرِ ، فَرَّاحَ
يَجْرُ قَدَمَيْهِ عَلَى الْأَرْضِ جَرًّا ، وَهُوَ يَتَهَادَى فِي
مَشْيِهِ كَأَنَّهُ السَّكْرَانُ ، أَوْ كَأَنَّ الشَّمْسَ الْحَادَّةَ قَدْ
لَفَحَتْ دِمَاعَهُ ، فَصَارَ يَتَحَرَّكُ مِنْ غَيْرِ وَعْيٍ مِنْهُ
أَوْ تَفْكِيرٍ .

إِشْتَدَّ عَلَيْهِ التَّعَبُ ، فَتَوَقَّفَ . أَجَالَ عَيْنَيْهِ
الذَّابِلَتَيْنِ فِي مَا حَوْلَهُ ، فَلَمْ يَرَ إِلَّا سَمَاءً وَاسِعَةً ،

وأرضاً شاسعة ، وطريقاً لا ينتهي . ولمحَ في البعيد
شجرةً كبيرةً ، فاستجمعَ ما بقيَ له من قوَّةٍ ،
وأسرَعَ إليها .

وصل إلى الشَّجرة لاهِئاً متهدِّماً ، فارتمى في
ظِلِّها بلا حراك . ظلَّ على هذه الحالِ من الإعياء
والجُمودِ دقائقَ طويلةً . ولولا صدره ، الذي كان
يَضْطَرِبُ بدقائق قلبه القويَّةِ السريعةِ ، لَحُلَّتْهُ فاقِدَ
الروح .

ثم فتح عينيه ، وإذا هذه الأفكارُ تُعاوِدُهُ
وتَشْتَدُّ عليه : « إلى أينَ أَذهبُ ؟ وأينَ لي المالُ
أُستعينُ به على الحياة ؟ وأينَ لي الرِّفِيقُ أُسَلِّي به
نفسي في غُرْبتي وشِقائِي ؟ » ولكنَّهُ لم يفكِّر طويلاً ،
لأنَّ النُّعاسَ كان يُخدِّرُ حواسَّهُ ، ويُطبِّقُ جَفَنَيْهِ ،
فغاب في سُباتٍ عميقٍ طويل .



فجأةً أفاق على أصوات ! لم يَتَبَيَّنْ بادىء الأمرِ
نوعها ومصدرها ، فخاف . وما لبثَ أن رأى
ثلاثةً شُبَّانَ في طريقهم إلى حيثُ كان ، وهم يتجادلون
الحديثَ وكأنَّهم في جدالٍ . خَشِيَ أن يكونوا من
اللصوص ، وأن يُريدوا به شراً ، فحاول أن ينهضَ
من موضعه لعله يجدُ لنفسه مَخْبأً . ولكنَّ الشُّبَّانَ
الثلاثةَ كانوا قد شاهدوه ، فوجَّهوا إليه خطاهم ، فلم
يبقَ له إلاَّ أن ينتظرَ ليقفَ على حقيقتهم .

تقدُّموا منه وسلِّموا عليه ، فزال ، للحال ،
اضطرابه ، وفارقَه الخوفُ . وكانت وجوههم طيِّبةً ،
وابتساماتهم مُخلصةً . ثم قعدوا جميعاً إلى جانبه .
وبعد ما استقرُّوا بالمكان سألهم « جلال » :

— من أنتم ؟ وإلى أين أنتم ذاهبون ؟

قال له الأوَّل :

— أنا فلاحٌ وابنُ فلاحٍ . أبي رجلٌ طيّبٌ
بسيط ، وهو ربُّ عائلةٍ كبيرة . وقد ملّلتُ فقري ،
وصَجِرْتُ من بلادي ، فخرجتُ أبحثُ عن عالمٍ
أكتشفُ فيه الجديدَ والمجهول .

وقال الثاني :

— أنا تاجرٌ وابنُ تاجرٍ . أصبْتُ في تجارتي
رُبْحاً ، وجمعتُ أموالاً طائلة . ولكنَّ الأحوالَ
تغيَّرتْ ، فنحسرتُ كلَّ ما كنتُ أملك . واليومَ تراني
مُفلساً ، شريداً ، حائراً .

وقال الثالثُ :

— أنا شريفٌ وابنُ شريفٍ . نشأتُ في أحضان
العِزِّ والجاه ، فلم أبالِ يوماً بمسؤوليّة أو عملٍ . رُحْتُ
أنفقُ المالَ بلا حسابٍ ، فوعظني والدي ، ونهاني
عن فِعلي ؛ ولكنني لم أَسْتَجِبْ لنصائحه ، فطرَدني .

وها أنا اليومَ أطوفُ في البلاد ، لا مأوى ، ولا
أهل .

ولمّا انتهى الشبان من أقوالهم كان «جلال» قد
اطمأنَّ إليهم غايةً الاطمئنانِ ، فعادت إلى نفسه
الراحةُ ، وعاد إلى قلبه شيءٌ من الأمل . أطرقَ
برهةً ، ثم تنهَّد وقال :

— أمّا أنا فملكٌ وابن ملك . لا تعجبوا يا
سادةُ من كلامي ، فالأَيّامُ تنقلبُ بالملك كما تنقلب
بغيرهم من عباد الله .

« مات أبي عن عمرٍ قضاؤه في الخير والصّلاح ،
فانتقل عرشه إليّ . ولمّا كنتُ قد درّبتُ ، منذ
صِغَرِي ، على روح السياسة الرّشيدة والحُكم
العادل ، فقد تولّيتُ مَنْصِبِي بكلِّ عزم وإرادة ،
وأخذتُ ، منذ اللَّحظة الأولى ، أعالجُ قضايا الناس

بالأمانة والإخلاص .

« ولكنّ لي أخاً سيّئ الأخلاق ، شرّسَ
الطّباع ، راح يُناصِبنِي العِداء . وعبثاً حاولتُ أن
أستميله ، عبثاً حاولتُ أن أقنعه بأنّ عرشي عرشه ،
وحكمي حكمه ، وبأنّ الأُخوة التي تشدُّ الواحدَ
منّا إلى الآخر أقوى من كلّ مصلحة أو مَطْمَع ؛
فقد مضى في ضلاله ، مستغلاً حُبِّي وعَظَفي ،
وجمع حوله زُمرّاً من الأشرار والمرترقة ...

« إلى أن كان يومٌ أطلق فيه أخي رجاله
يُعمِلون القتلَ والسَّلبَ في المدينة . وتمكّنت فتّة
منهم ، كان هو على رأسها ، من اقتحام قصري
والقضاء على حرّسي . ولو لم أسارع إلى الهرب
لكنتُ الآن بين الضحايا البريئة التي قضى عليها
أخي ... »

ولمّا انتهى «جلال» من كلامه حدّق إلى كلٍّ من
الشُّبَّانِ الثلاثة ، ثم تابع يقول :

—وها أنا اليومَ مثلكم هائمٌ شريد ، ومثلكم
لا أعرف لي وُجْهَةً ولا غاية .

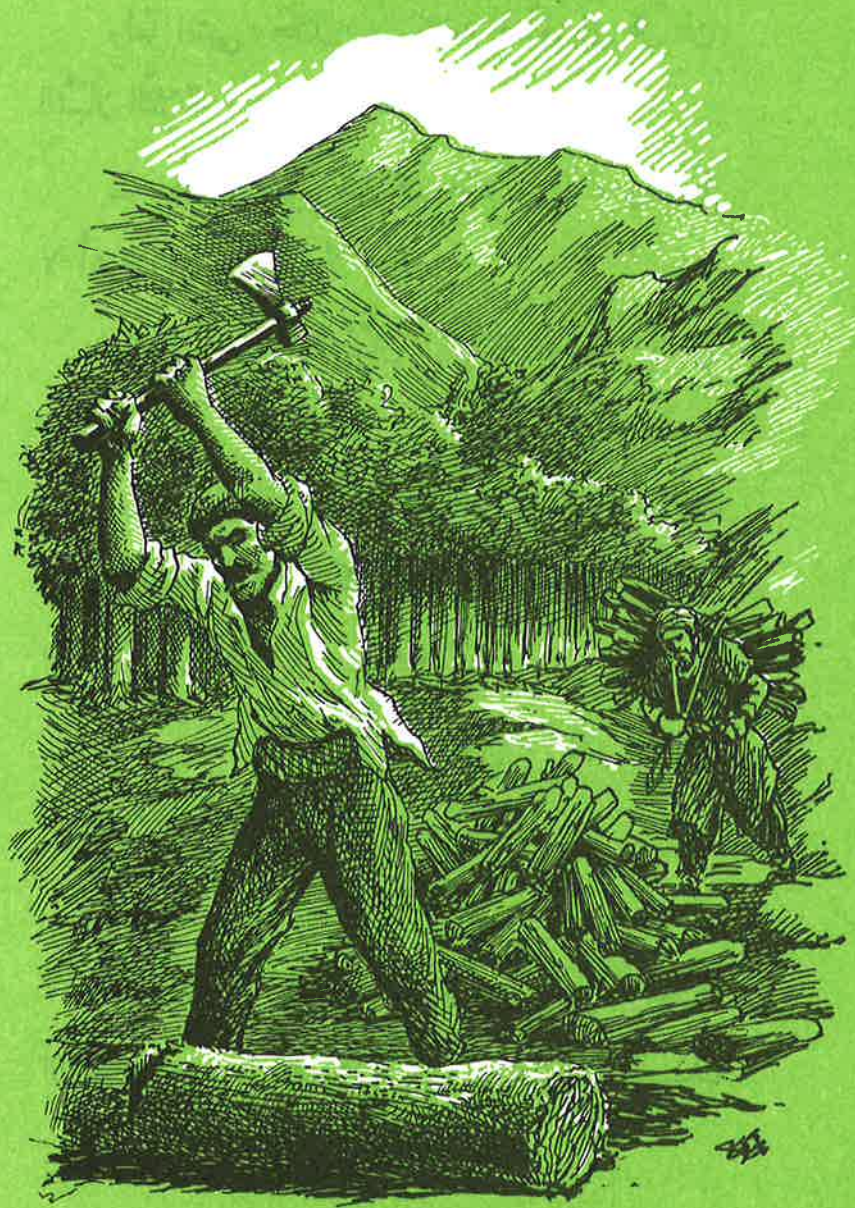
وللحالِ صاحِ الشُّبَّانِ الثلاثةَ صيحةَ رجلٍ
واحد :

— لا ، لستَ بعدَ اليومَ هائمًا شريدًا ، لستَ بعدَ
اليومِ وحيدًا . فنحنُ كلُّنا ، منذ الساعةِ ، رُفقاءَ
طريقٍ ، ورفقاءَ غاية ، ورفقاءَ عُمر .

وهبَّ «جلال» يَضُمُّ الشُّبَّانَ الثلاثةَ إلى صدره ،
والدموعُ تترقرق في عينيه .

✱

كان الطريقُ طويلًا ، شاقًّا . ولكنَّ الرفقاءَ
الثلاثةَ لم يَشْعُرُوا بالساعاتِ تمرُّ ، ولا بالمسالكِ



الوَعرَة تَأْكُلُ مِنْ أَقْدَامِهِمْ . كَانَتْ الْحَبَّةُ تَبْعَثُ فِيهِمْ
قُوَّةً تَتَجَدَّدُ ، وَعِزْماً يَتَأَكَّدُ ، وَتَطِيرُ بِهِمْ عَلَى
أَجْنَحَتِهَا مِنْ أَرْضٍ إِلَى أَرْضٍ . وَزَادَ فِي تَقَارُبِهِمْ
وَتَأَلُّفِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَتَبَادَلُونَ الْآرَاءَ الصَّرِيحَةَ ،
وَيَتَدَارَسُونَ الْخُطَطَ الْوَاضِحَةَ .

قال ابن الفلاح :

— فِي رَأْيِي أَنَّ سَبَبَ النَّجَاحِ فِي الْحَيَاةِ هُوَ الْجَهْدُ .
فَلَا بُدَّ لِلْمَرْءِ ، مَهْمَا قَسَتْ عَلَيْهِ الْأَيَّامُ ، مِنْ أَنْ يَحْقُقَ
بِالْعَمَلِ الدَّائِبِ أَهْدَافَهُ ، وَيُنَالَ بِالْجِدِّ الْمُنَابِرِ
مُبْتَغَاهُ .

واعترض ابنُ التاجر قائلاً :

— لَا نَفْعَ فِي الْجَهْدِ وَحْدَهُ مَا لَمْ يَرِاقِفْهُ عَقْلٌ
يُخَطِّطُ وَيُدَبِّرُ . أَلْجَهْدُ ، مِنْ غَيْرِ عَقْلِ ، وَقْتُ
ضَائِعٍ ، وَأَمَلٌ زَائِلٌ .

وتدخل ابن الشريف يقول :

— كلاكما مخطئان يا صاحبي . فلا العقل
يُجدي ، ولا الاجتهاد يُنيلُ الإنسانَ ما يسعى إليه .
الجمالُ — الجمالُ وحده — قادرٌ على إصلاح الأحوال ،
وهو الذي سينقذنا مما نحن فيه من أزمة .

كان « جلال » يُصغي إلى هذه الآراء وهو لا
يفوه بكلمة . لقد خبرَ شؤون الحياة وشجونها ،
وعرفَ منقلباتِ أيامها ، فبات لا يتأثر بسرعةٍ بما
يرى أو يسمع .

نظر إليه رفقاؤه وكأنهم ينتظرون سماعَ رأيه .
ولكنه لم يقل شيئاً . عند ذلك سأله :

— وأنت يا « جلال » ، ماذا تقول ؟

أطرق « جلال » قليلاً ، ثم قال :

— إنَّ أمور الدنيا عجيبة تحيرُ العقول .

لا الاجتهاد ينفع فيها ، ولا العقل ، ولا الجمال .
علّمتني تجاربي أن أوْمِنَ بالقضاء والقَدَر ، وبأنَّ
مشيئة الله هي التي تُديرُ الحياةَ وتُدبِّرُ أحوالها .



وصل الرفقاء الأربعة إلى تَلَّةٍ مُشرِفةٍ . نظرُوا
إلى السَّهل الأخضرِ المنبسط عند أقدامها ، فرأوا في
وسطه مدينةً كبيرةً قد انتشرتُ بيوتُها بين الحدائقِ
الغَناءِ والأحراجِ المُلتَفَّةِ . هنا أدركوا جميعاً أنَّهم
قد أقبلوا في حياتهم على مرحلةٍ جديدةٍ ، يَحِلُّ فيها
العملُ مَحَلَّ الكلام . تكلمُوا في الماضي كثيراً ،
وتجادلوا كثيراً ، وأدلى كلُّ منهم برأيه . ولكنَّ
الكلامَ لا يَسُدُّ جوعاً ، ولا يُنظِّمُ مستقبلاً . وهام
الآنَ أمامَ مدينةٍ جديدةٍ ، غريبةٍ ، فاذا عَساهُم
يفعلون ؟

كان ابن الفلاح أسبقهم إلى الحلّ . قال :

— ها قد مرّ على وجودنا معاً وقتٌ طويل ،
ونحن ما زلنا ندور وندور . وأرى أنّ هذه المدينة
التي ظهرت أمامنا هي المفتاحُ إلى حياتنا المُقبلة .
سأدخلها منذ الساعة ، وسوف أبحثُ فيها عن عمل
أُكسبُ به بعضَ المال . إنتظروني حيث نحن الآن .

ثم سار حتى دخل المدينة . راح يعرضُ على
تُجارها وصُنّاعها أن يعملَ لديهم لقاء أجرٍ زهيد ،
ولكنّه لم يجد عملاً . وأخيراً صادفَ حطّاباً في
أحد الأُحراج ، فسأله :

— هل لي أن أعمل معك ، علّني أُكسبُ قوتي
وقوتَ ثلاثةٍ من أصحابي ؟

أجابه الحطّاب :

— هذه فأسي ، خذها . إقطع بها الحطبَ ،

واحمِلْهُ إِلَى الْمَدِينَةِ . فَسَوْفَ تَبِيعُهُ هُنَاكَ بِنِصْفِ
دِرْهَمٍ .

وبعد ساعاتٍ من العمل الشاقّ تجمّع لدى ابنِ
الفَلَّاحِ حَمْلٌ من الحطب ، فنقله إلى المدينة حيث
باعه بنصف درهم . ثم اشترى بالمال طعاماً له
ولأصحابه . وكتب على باب المدينة : « اجتهد يوم
واحد ثمنه نصفُ درهم » .

ولحقَ بأصحابه ، فجلسوا كلهم يتقاسمون
الطعام مسرورين ، شاكرين .

ولمّا كان صباحُ اليوم التالي قال « جلال »
لابن الشَّريف :

— هَيَّا يَا صَاحِبِي ! قُمْ إِلَى الْمَدِينَةِ وَاسْتَعْمَلْ
جَمَالَكَ ، فَلَعَلَّكَ تَحْمِلُ بِهِ إِلَيْنَا الطَّعَامَ كَمَا فَعَلَ
صَاحِبُنَا بِالْأَمْسِ .

نهض ابن الشريف إلى المدينة ، وراح يطوف
في أرجائها حائراً ، لا يدري إلى أين يذهب ، ولا
يدري ماذا يفعل . وكان يقول في نفسه : « من أين آتي
بالمال وأنا لا أحسن من الأعمال شيئاً ؟ من الجمال ؟ لقد
ذكرتُ أهميّة الجمال أمام أصحابي لأنني لا أملكُ
شيئاً غيره ! أردتُ أن أسترُ أمامهم عجزِي ، فقلتُ ما
قلت ! لقد كان والدي مُصيباً يومَ طردني ! ما العملُ
يا الله ؟ لا يُمكنني أن أعود إلى أصحابي خالي
اليدين ! »

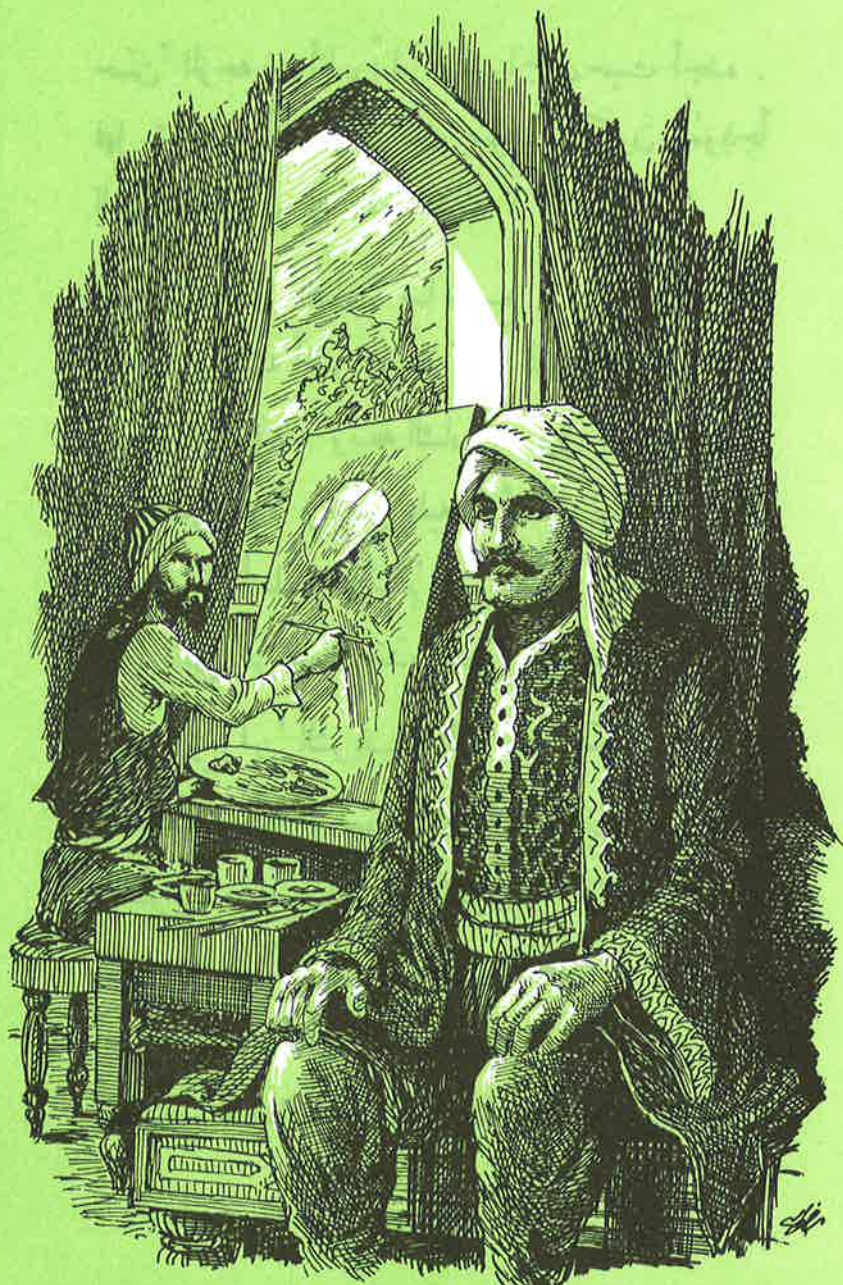
وقف في ظلِّ شجرة وأسند ظهره إلى جذعها .
وفيا هو مستغرقٌ في التفكير تقدّم منه رجل وسلّم
عليه ، فنظر إليه ابنُ الشريف مستغرباً . قال
الغريب :

— لا عليك يا صاحبي ! أنت شابٌ جميلُ الطلعة ،

حَسَنُ الْوَجْهِ ، وَأَنَا رَسَّامُ أَرْسُمِ الْجَمَالَ حَيْثُ أَجَدُهُ .
فَهَلْ تَرْضَى بَأَن أَرْسُمَ لَكَ صُورَةً تَكُونُ نَمُودَجًا
لِلْجَمَالِ وَالشَّبَابِ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ ؟

لَمْ يَصْدُقِ الشَّابُّ مَا سَمِعَ ، وَلَمْ يَعْرِفْ مَاذَا
يَقُولُ . وَلَكِنَّهُ أَشَارَ إِلَى الرَّسَّامِ بِالْمُوَافَقَةِ . فَسَارَ
الرَّسَّامُ إِلَى بَيْتِهِ ، وَتَبِعَهُ الشَّابُّ . وَفِي الْبَيْتِ اغْتَسَلَ
ابْنُ الشَّرِيفِ ، وَخَلَعَ عَلَيْهِ الرَّسَّامُ ثِيَابًا نَظِيفَةً
فَلَبَسَهَا . ثُمَّ أَجْلَسَهُ الرَّسَّامُ عَلَى مَنَصَّةٍ وَأَخَذَ يَرْسُمُهُ .
وَلَمَّا انْتَهَى مِنْ عَمَلِهِ نَقَدَهُ خَمْسَ مِائَةِ دِرْهَمٍ !

خَرَجَ ابْنُ الشَّرِيفِ بِالْمَالِ وَهُوَ يَكَادُ يَطِيرُ مِنْ
السَّعَادَةِ . تَوَجَّهَ إِلَى سُوقِ الْمَدِينَةِ ، فَاشْتَرَى مِنَ الطَّعَامِ
وَالشَّرَابِ مَا لَذَّ وَطَابَ ، وَاشْتَرَى لِكُلِّ مِنْ أَصْدِقَائِهِ
الثَّلَاثَةِ مَا يَلْزُمُهُ مِنَ الثِّيَابِ وَالْأَحْذِيَةِ . ثُمَّ عَادَ
مُسْرِعًا إِلَى مَكَانِ الْإِقَاءِ ، بَعْدَ مَا كَتَبَ عَلَى بَابِ
الْمَدِينَةِ ، تَحْتَ الْكَلَامِ الَّذِي كَتَبَهُ صَدِيقُهُ ابْنُ الْفَلَاحِ :



« جمال يومٍ واحد ثمنه خمسُ مئة درهم » .

أكل الرفقاء الأربعةُ وشربوا ، ثم استَحَمُوا في
جَدُول قَرِيب . وما زالوا على هذه الحالِ من المَرَح
والسُّلوى حتى نَفِدَ طعامُهم ، فقال « جلال » لابن
التاجر :

— أَلآنَ جاءَ دَوْرُ العَقْلِ والتَّصْمِيمِ . قُمْ يا
صاحبي واكسِبْ لَنَا بعَقْلِكَ وتِجَارَتِكَ شَيْئاً مِنَ الطَّعامِ .
سار ابن التاجر إلى المدينة ، وقام إلى الوَسَطِ
التِّجَارِيِّ فيها . وقد حَيَّرَهُ أَنْ رَأَى التِّجَّارَ يَتْرُكُونَ
مَتَاجِرَهُمْ وَيُسْرِعُونَ نَاحِيَةَ البَحْرِ . سار خَلْفَهُمْ حَتَّى
وَصَلُوا إِلَى الشَّاطِئِ ، فَأَبْصَرَ سَفِينَةً عَظِيمَةً قَدْ أَلْقَتْ
مَرَايِسَهَا فِي المِيناءِ . صَعِدَ التِّجَّارُ إِلَى السَّفِينَةِ ، وَصَعِدَ
هُوَ مَعَهُمْ ، فَسَمِعَهُمْ يُسَاوِمُونَ أَصْحَابَهَا بِالْبِضَاعَةِ الَّتِي
تَحْمِلُهَا وَيَفَاوِضُونَهُمْ فِي شِرَائِهَا . وَلَكِنَّ التِّجَّارَ
عَادُوا مِنْ حَيْثُ أَتَوْا مِنْ غَيْرِ أَنْ يَشْتَرُوا شَيْئاً ،

مدّعين أمام أصحاب السفينة أن البضاعة غالية الثمن .
لحقَ ابنُ التاجر بجماعة التجّار ، فسمعهم
يقولون في ما بينهم :

— لننصرف الآن من غير أن نبتاع شيئاً .
وبعد أيامٍ ، حين تكسُدُ البضاعةُ ، يُضطرُّ أصحابها
إلى بيعها بأبخسِ الأثمان ، فنشتريها ، ونُصيب فيها
أرباحاً طائلة .

ولمّا انصرف التجّارُ إلى أعمالهم عاد ابنُ التاجر
إلى السفينة ، فاشتري البضاعة من أصحابها بمئة ألفِ
دينار ، شرطاً أن يدفع المبلغ كاملاً في اليوم التالي
عند تسليمه البضاعة . وذاعَ الخبرُ في المدينة ، وعرفَ
تجّارُها بالصّفقة ، وكانوا في أمْسٍ الحاجةِ إلى البضاعة .
فذهبوا إلى ابن التاجر وتباحثوا معه في شأنها ، وتمَّ
بينهم الاتفاقُ على أن يشتروا منه البضاعة بمئة ألفِ
دينار ومئة ألفِ درهم . فقبض الشابُّ المالَ نقداً ،

وتوجه مع التجار إلى السفينة . دفع لأصحاب السفينة
مئة ألف دينار ، وسلم البضاعة إلى التجار ، واحتفظ
لنفسه بمبلغ مئة ألف درهم ربحاً صافياً .

فَقَلَ ابن التاجر عائداً إلى أصحابه ، وقد كتب
على باب المدينة تحت كتابة صديقيه : « عقل يوم
واحد ثمنه مئة ألف درهم » .

عاش الأصدقاء الأربعة ، بالمال الذي اكتسبه
ابن التاجر ، أشهراً طويلاً . ولما تبخر المال من
أيديهم قال ابن الفلاح وابن الشريف وابن التاجر
« للجلال » :

— يا « جلال » ، إنَّ دورك قد أتى . أنت لا
تؤمن بالاجتهاد ، ولا بالجمال ، ولا بالعقل . فقم إلى
العمل ، واكسب لنا شيئاً بما تؤمن به من القضاء
والقدر .

لقد دقَّت ساعةُ الامتحان ! نجح الأصدقاء
الثلاثة في ما قالوا وفعلوا ، فجمعوا بالاجتهاد والجمال
والعقل مالاً . وقد بات على «جلال» الآن أن يسعى
كما سَعَوْا ، وَيَنْجَحَ كما نَجَحُوا . ولكنْ كيف ؟
هو ملك وابن ملك ، تعود الحكم والإدارة
والسياسة ، ولكنه ما تعود يوماً أن يعمل لتحصيل
لُقمة العيش . فمن أين يبدأ ؟

تصارعت في رأسه الأفكارُ ، واختلطت في
طريقه المشاهدُ . وما درى بوصوله إلى المدينة إلا
حين وجد نفسه فجأةً وسطَ زحامٍ وضجّة . ثم سمع
'بكاءً ونواحاً ، فوقف بيباب دُكانٍ يسأل المارّين في
الشارع عن الأمر . عَلِمَ من أحاديثهم أنّ ملك تلك
المدينة مات ، وليس له ولدٌ يخلفه ، ولا أخٌ ، ولا
أحدٌ من ذوي قُرباه .

وبعد قليل اشتدَّ الزحام ، وعلت الضجّة ،

وأصبحت أصوات النائحين تَشُقُّ السماء . وما هي
إلا ثَوَانٍ حتى ظهرت في طَرَفِ الشارعِ جنازةُ
الملك ، والجماهيرُ تتدافعُ من حَوْلِها . وخرج
صاحب الدُّكَّانِ إلى الطريق ، فوجد « جلال »
واقفاً كالمَصْعُوق ، لا يتحرَّك ولا يُشارك الناس
حزَنَهم ونواحهم . فقال له :

— من أنت يا هذا ، وما يُقعدك بباب دكّاني؟
ثم ما بالك لا تحزنُ ؟ أَلَسْتَ ترى أهلَ المدينة
وقد فُجِعوا بموتِ مَلِكِنَا العَظِيمِ ؟ هَيَّا ، اذهبْ من
هذا المكان ..!

لم يُجب « جلال » ، فقد كان له من همومه
الخاصّة ، وهمومِ أصدقائه ، ما يُغنيه عن هموم
المدينة وأهلها .

وانطلق صاحب الدُّكَّانِ يشارك في جنازة
الملك ، فسار في الموكِبِ يبكي مع الباكين ، وينوح

مع الناجحين . ولَمَّا عاد إلى دكانه وجد « جلال » في
المكان الذي غادره فيه ، وكأَنَّهُ قد سُمِّرَ فيه
تَسميراً . ثارت ثائرةُ الرجل ، فأمسك « بجلال »
وَهَزَّهُ هَزّاً قوياً ، وقال له :

— ألم أمنعك من الوقوف هنا ؟ مَنْ أَنْتَ ؟ لا
بُدَّ أَنَّكَ جاسوسٌ من الأعداء أتى إلى هذه المدينة
ليَفْرِحَ بِشَقَائِهَا !

ثم ساق « جلال » إلى دائرة الشرطة ، وأصرَّ
على اتِّهامه ، فوضعه في السجن .



بقي « جلال » في سجنه أياماً لم يكثرَ خلالها
لما جرى له . لم يكثرَ لأنَّه كان ، في الواقع ،
مُرتاحَ الضمير مطمئناً : فإنَّ سجنه هذا يخلِّصه من
عناء السَّعي في سبيل كَسْبِ المالِ له ولأصحابه ،

ولا بدّ لهم من أن يَعلموا بحاله فيعذّروه .

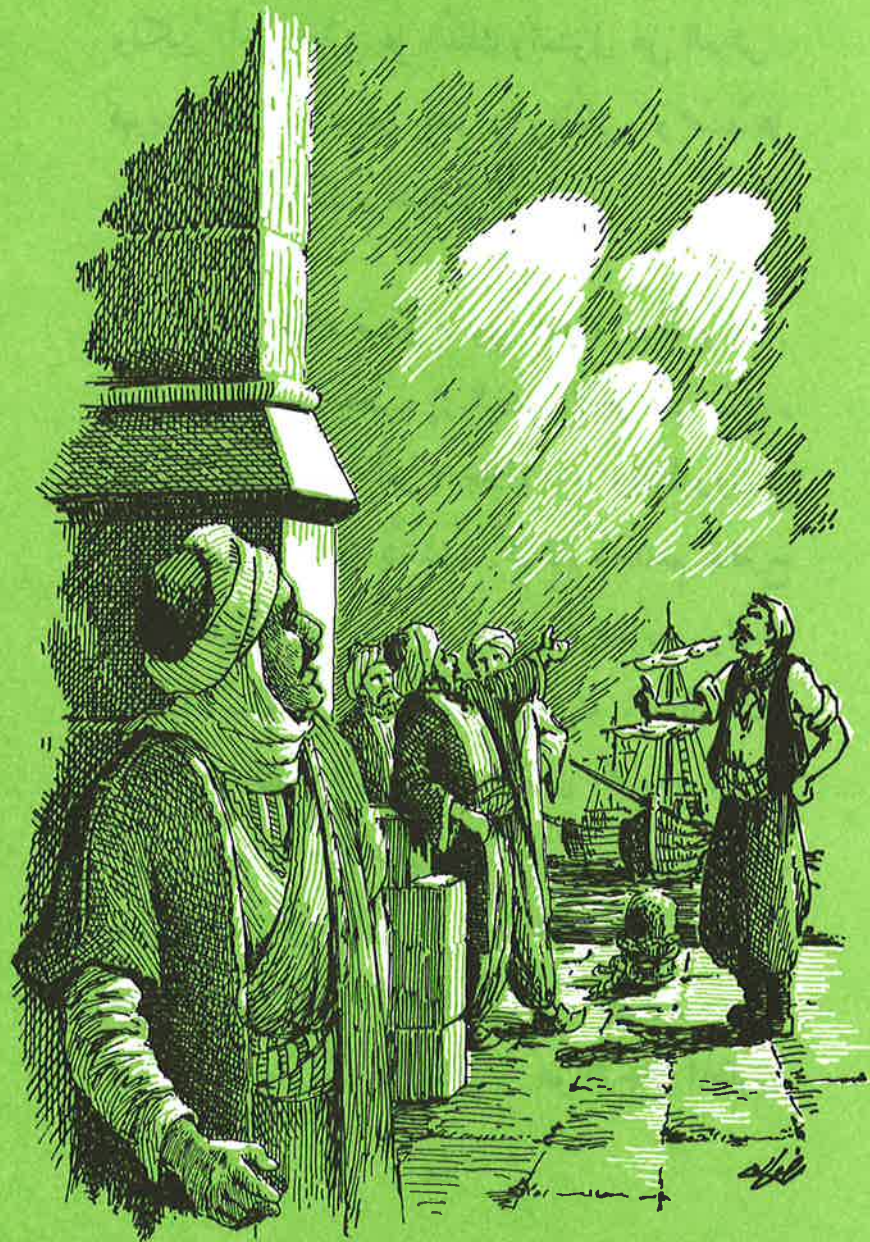
في تلك الأثناء اجتمع أعيانُ المدينة للبحث في أمر العرش ، وفي مَنْ يَخلفُ الملكَ الراحل . وكان في جُملة الحاضرين صاحبُ الدكان الذي أودى «بجلال» إلى السجن . وبعد تبادل الآراء ، وطرح المقترحات ، اتَّفَقَ الحاضرون على أن يُولّثوا الحكمَ شخصاً غريباً يكون لأهل المدينة أجمعين على السّواء ، فلا يميل مع فريق دونَ فريق ، ولا يتأثر بمصلحة دون مصلحة . وللحال خطرتُ لصاحب الدكان صورة «جلال» ، فاهتزَّ ندماً ، واهتزَّ فرحاً : ندِمَ لأنّه زَجَّ به في السجن ، وهو الغريب الذي لم يأتِ عملاً قبيحاً ؛ وفرِحَ لأنّه أيقن في سرّه أنّ «جلال» هو الشخصُ المطلوبُ لعرش المدينة . قال في نفسه : «إنّ وراء هذا الفتى سرّاً . وإنّ في ملاحظه سيّاء عِزّةٍ وشرف . فمن تُراه يكون؟»

وأخبر المجتمعين بقصة «جلال» ، وأبدى رغبته
في أن يُنظرَ في أمره لعله يكونُ هو الملك المطلوب.
ووافق الجميعُ ، ثم أرسلوا إلى السجن جنوداً
أحضروا «جلال» إلى مكان الاجتماع . ولم يكن
عجبُ «جلال» من رؤية صاحب الدكان بأقلَّ من
عجبه ساعة أخرج من سجنه : « لماذا وُضع في السجن ؟
لماذا أخرج منه ؟ وما بال صاحب الدكان لا يتركه
وشأنه ؟ » وفيما هو حائر بأسئلته قَطَعَ عليه رئيسُ
المجمع تفكيره ، إذ سأله :

— مَنْ عَسَاكَ تكونُ أًثيها الشابُّ ، وما
قصُّكَ ؟

أطرق «جلال» قليلاً . ثم أجالَ نظره في الجمع
وقال :

— أنا ملكٌ وابن ملك . تُوفي والدي فخلَفْتُهُ ،



ولكنّ أخِي غلبَنِي عَلَى الْمُلْكِ وَاسْتَوْلَى عَلَى الْعَرْشِ .
فَهَرَبْتُ مِنْهُ خَوْفًا أَن يَغْدُرَ بِي وَيَقْتُلَنِي ، وَهَمَمْتُ عَلَى
وَجْهِ حَتَّى وَصَلْتُ مَدِينَتَكُمْ .

كَانَ فِي لَهْجَتِهِ صِدْقٌ ، وَفِي عَيْنَيْهِ جَرَأَةٌ وَثِقَةٌ .
وَمَالَ الْحَاضِرُونَ بَعْضُهُمْ إِلَى الْبَعْضِ الْآخِرِ يَتَهَاَمَسُونَ ،
وَكَأَنَّهُمْ يَتَدَارِسُونَ أَمْرَ « جَلال » ، وَيَتَشَاوِرُونَ فِي
الرَّأْيِ الَّذِي يَجِبُ أَنْ يَتَّخِذُوهُ . ثُمَّ قَامَ أَحَدُهُمْ فَاقْتَرَحَ
أَنْ يَتَأَكَّدُوا أَوَّلًا مِنْ صِدْقِ مَا سَمِعُوهُ . وَلِلْحَالِ
أَرْسَلُوا يَسْتَدْعُونَ أَحَدَ تِجَّارِ الْمَدِينَةِ ، وَكَانَ كَثِيرَ
التَّرْحَالِ ، كَثِيرَ التَّجَوُّالِ فِي الْبُلْدَانِ الْمُجَاوِرَةِ ، وَقَدْ
عَرَفَ مَدِينَةَ « جَلال » فِي مَا عَرَفَ مِنْ مُدُنٍ . وَحِينَ
سُئِلَ التَّاجِرُ عَنِ الْأُمُورِ الَّتِي ذَكَرَهَا « جَلال » صَادَقَ
عَلَيْهَا كَامِلَةً ، فَتَأَكَّدَ الْحَاضِرُونَ أَنَّ « جَلال » مُلْكٌ
وَابْنُ مُلْكٍ ، وَأَتَتْهُ ، بِالتَّالِي ، هُوَ الرَّجُلُ الْمَطْلُوبُ

لِخِلَافَةِ مَلِيكِهِمْ .

وقد وقف أحدُ العقلاء المُسمَّين يُعلن بلسان
الجميع :

— إِنَّ اللهَ هو الذي أرسل إلينا هذا الشابَّ يوم
وفاةِ مَلِيكِنَا . وَإِنَّ اللهَ في ما فعلَ مَشِيئَةً ، هي أن
يكونَ هذا الشابُّ حاكماً لمدينتنا وملكاً علينا . وعلينا
أن نَخضعَ لمَشِيئَةِ الله ، ونَقبلَ بِحُكْمِ القِضاءِ والقَدَرِ .



ألبسوا « جلال » ثيابَ الملوك ، وحوّلوه على
فيلٍ أبيضَ قد زُيِّنَ بالسَّلاسلِ الذهبيةِ ، ورُصِّعَ
جبينُهُ بالأحجارِ الكريمةِ . ثم طافَ موكِبُ الملكِ في
أنحاءِ المدينةِ كلّها ، فيما كانت الجماهيرُ المرافقةُ له ،
أو المحتشدةُ في الطرقاتِ ، تَهتِفُ له وتنادي بحياته .
ولمّا وصل الموكبُ إلى بابِ المدينةِ شاهَدَ

« جلال » على الباب كتابةً بأحرفٍ كبيرة . ولَمَّا
قرأها عرف أنَّها الأقوالُ التي كتبها أصحابُ الثلاثة
كلُّ بدوره لَمَّا أتوا إلى المدينة يَعْمَلُونَ . فأشار إلى
أحد مُرافقيه ، فاقترَب منه ، وطلب منه « جلال » أن
يضيف إلى الكتابات السابقة هذه العبارة : « الاجتهادُ ،
والجمال ، والعقل ، وما أصاب الإنسان من خير أو
شرٍّ ، إِنَّمَا تَجْرِي بِقِضَاءِ اللَّهِ وَحُكْمِهِ » .

ولكنْ ، تُرى ، ماذا جرى لأصحاب « جلال » ؟
لقد بقُوا في مكانهم ينتظرون عودته . ولَمَّا مضى اليومُ
الثاني على غيابه اضطرُّوا ، وقاموا إلى المدينة
يَسْتَطْلِعُونَ خبرَ تأخُّره ، والخوفُ يتأْكَلُ قلوبَهُمْ . وما
إِنْ وصلوا إلى الساحة العامَّةِ حتَّى شاهدوا فيلاً
أبيضَ ضَخْماً يعلوه شابٌ وَسِيمٌ ، نبيلُ الطَّلعة . وكَم
كانت دهشتهم عظيمةً حين عرفوا أنَّ هذا الشابَّ هو

صديقهم « جلال » ! وقفوا مبهورين من هذه المفاجأة،
ثم راحوا يسألون الناس المحتشدين عن الموكب، وعن
راكب الفيل ؛ فقيلَ لهم إِنَّه ملك المدينة الجديدُ ،
قد رفعه الوُجَّهَاء والأعيان على عرش المدينة بعد
موت ملكها الذي لم يخلف وريثاً . هنا سار الأصدقاء
الثلاثة مع الموكب ، وراحوا يهتفون بكلِّ جوارحهم .
ثم شاهدوا مُرافقَ « جلال » يكتب على باب
المدينة ، تحت كتاباتهم . العبارة التي أملاها عليه
« جلال » ، فابتسموا ، لأنَّهم أدركوا أنَّ كلَّ واحد
منهم قد نجح في ما عمِلَ . وراحوا يشقُّون الصفوفَ
حتى وصلوا إلى الفيل ، فوقفوا أمامه صفّاً واحداً ،
وصاحوا :

— عاش الملك ! عاش الملك !

فابتسم « جلال » لأصحابه ، ورقص لهم قلبه ؛ ثم

أوماً إليهم بطرف عينه أن يتبعوا الموكب .



فُتحت أبواب القصر تستقبلُ الملك الجديد ،
والوافدين معه من الأشراف والأعيان وعامة الشعب .
ولما استقرَّ بهم المقامُ في الحدائق والساحات ، راحوا
يمتعُّون الأنظار بالألعاب والزِيناتِ والأسنَمِ
الناريَّة .

إِختلِ الملك في غرفته ، وأرسل يطلبُ أصحابه .
ولما أقبلوا عليه هبَّ من مكانه يعانقهم ودموعُ الفرح
تبَّلُّلُ خُدودهم جميعاً . ثم دعاهم إلى البقاء معه في
القصر لمساعدته في تنظيم شؤون المدينة ، فقبلوا
شاكرين فرحين . وقد قال لهم :

— لقد آمن كلُّ واحد منَّا بمبدأ ، وعمل
بموجبه ، فأصاب توفيقاً ونجاحاً . فلو جمعنا ما

نؤمن به كلنا لأتينا من الأعمال أحسنها وأشرها .

وفي اليوم التالي انصرف «جلال» إلى تدبير شؤون
المدينة بما اكتسبه في السابق من دراية وسياسة .
وقد ولّى أهل الفضل والرأي أعلى المناصب
وأخطرها شأنًا ؛ وجعل الحكم ديموقراطيًا حرًا ،
يصل فيه صاحب الحق إلى حقه من غير خوف ،
ويقول فيه كل إنسان كلمة الصدق من غير جبن ، ويعمل
فيه الحكّامُ والموظفون على خدمة الشعب ، ويقدمُ
فيه الشعبُ لأصحاب الإدارة كل مساعدة وتعاون .

وعلى الأيام انضمَّ إلى إدارة الملك نخبة من
القوَّاد ، والأشراف ، ورجال الفكر ، الذين
قدموا إليه من مملكته الأولى هربًا من بطش أخيه ،
فكانوا له ، مع زملائهم من أهل المدينة ، خير
الحكّام والأعوان .

وكان «جلال» لا يأتي عملاً إلا بعد الرجوع
إلى أقرب مستشاريه إليه ، أي رفقاءه الثلاثة الذين
تقاسموا معه في الماضي حياة البؤس والتشرّد ، ثم باتوا
اليوم يتقاسمون معه فرحة التقدّم والازدهار ، ولذة
الاستقرار والطمأنينة .

الأسئلة

١ - جوهرة الجواهر

- ١ - ما هو كتاب « جوهرة الجواهر » ؟ لماذا سُمّوه بهذا الاسم ؟ اختر من الكتاب المقاطع والاقوال التي تفسّر وتبرّر صحة هذه التسمية .
- ٢ - في أي بلد كان كتاب « جوهرة الجواهر » في الأصل ؟ أين خبأه أصحابه ؟ لماذا كانوا يعتبرونه رمزاً لحضارتهم ، ويرون في خروجه من بلادهم زوالاً لكيانهم ؟
- ٣ - من هو « الاسكندر المقدوني » ؟ بماذا لقبه المؤرخون ؟ ما اسم المدينة الفينيقية التي قاومته ؟ اذكر أسماء البلاد التي استولى عليها .
- ٤ - ما اسم الملك الهندي الذي وقف في وجه « الاسكندر » ؟ ما وجه الشبه بين شخصيته وشخصية « الاسكندر » ؟ كيف تمكّن « الاسكندر » من القضاء عليه ؟
- ٥ - من هو « دبشليم » ؟ ما علاقته « ببديبا » الفيلسوف ؟ وما علاقة كلّ منهما بكتاب « جوهرة الجواهر » ؟
- ٦ - كيف ظهرت لك في الكتاب السياسة الاصلاحية التي تبناها ملوك « الهند » القدماء ؟ أتوافق على طريقتهم في الاصلاح ؟ لماذا ؟
- ٧ - كيف توصّل « كسرى انوشروان » الى الحصول على « جوهرة الجواهر » ؟
- ٨ - كيف نال « برزويه » جزاءه ؟ ما هي المكافأة التي كنت تطالب بها لو كنت مكانه ؟
- ٩ - أعطِ مرادفات الكلمات التالية :
الفلك - بأس - ظلم - زاهد .

- ١٠ - إشرح الكلمات والتعابير التالية :
- مسوح - قسّات - انعم النظر - لدع يجارح الكلام - جبروت -
ضجيج الشر - ضباب الجهل .
- ١١ - ضع التعابير التالية في جمل مفيدة :
- دبتّ البلبلة - ارتدتّ على أعقابها - لا تحمدُ عقباه - كان له
بالمرصاد .

٢ - عاش الملك

- ١ - تحدث عن كلٍّ من أبطال القصة الأربعة . ثم اذكر ما الذي جمع بينهم
على الرغم من الفوارق الاجتماعية التي تفصل بينهم .
- ٢ - ما هي الطريقة التي لجأ إليها كل من أبطال القصة في تحصيل قُوتِه
وقُوتِ أصحابه ؟ أيّة خطة كانت، في نظرك ، أكثر نفعاً من سواها ؟
- ٣ - لماذا اختار أعيان المدينة « جلالاً » ملكاً عليهم ؟
- ٤ - إشرح القول الذي امر « جلال » بكتابته على باب المدينة: «الاجتهاد،
والجمال والعقل ، وما اصاب الانسان من خير او شرّ» ، انما يجري
بقضاء الله وحُكمه » . وهل كان لهذا القول أثر في حياة « جلال » ؟
- ٥ - إبحث في القاموس « رائد الطلاب » عن معاني الكلمات التالية ،
مستقلة او مع احرف المعاني : اتفق - استوى - اصاب - أصرّ -
أغنى - أودى - قعد - مال .
- ٦ - ضع التعابير التالية في جمل مفيدة :
- أجال عينيه - يصعدّ في الجبال - تبخر المال - دقت ساعة
الامتحان - عبثاً حاول .

محتوى الكتاب

الصفحة

- | | |
|----|-------------------|
| ٩ | ١ - جوهرة الجواهر |
| ٥١ | ٢ - عاش الملك |
| ٨٥ | ٣ - الأسئلة |

وكان الفراغ من طبع هذا الكتاب في
يوم ٣٠ ايلول (سبتمبر) ١٩٩٦
على مطابع دار غندور ش.م.م.
بيروت